

<b>Zeitschrift:</b>	Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
<b>Herausgeber:</b>	Chemins de fer fédéraux suisses
<b>Band:</b>	- (1917)
<b>Rubrik:</b>	Compte d'exploitation de l'année 1917

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Compte d'exploitation

Compte de 1916	Budget de 1917		Administration centrale
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
Recettes d'exploitation.			
63 028 485	68 000 000	<b>I. Transport des voyageurs</b> . . . . .	69 688 728 97
116 704 138	117 000 000	<b>II. Transport des bagages, animaux et marchandises</b> . . . . .	116 800 928 62
5 129 545	4 800 000	1. Bagages . . . . .	6 791 968 48
3 596 380	3 200 000	2. Animaux . . . . .	3 659 441 82
107 978 213	109 000 000	3. Marchandises . . . . .	106 349 518 32
1 396 750	2 000 000	<b>III. Transports postaux</b> . . . . .	1 822 648 40
1 395 141	2 000 000	1. Pour colis postaux excédant cinq kilogrammes . . . . .	1 820 816 90
1 609	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons-poste .	1 831 50
—	—	3. Pour prestations spéciales . . . . .	—
181 129 373	187 000 000	<b>Total des recettes de transport</b>	188 312 305 99
IV. Recettes diverses.			
6 321 261	5 751 260	<b>A. Loyers et fermages</b> . . . . .	5 530 490 45
949 364	1 479 260	1. Pour gares et sections de lignes . . . . .	1 295 082 81
2 702 827	1 600 000	2. Pour matériel roulant . . . . .	4 228 654 04
2 669 070	2 672 000	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc. . . . .	6 753 60
4 783 512	3 159 660	<b>B. Produit brut des services auxiliaires</b> . . . . .	1 568 083 13
124 771	86 050	1. Administration des imprimés . . . . .	129 989 51
1 980 969	661 500	2. Administration du matériel de la voie . . . . .	1 438 093 62
924 991	752 240	3. Economats . . . . .	—
1 651 867	1 560 320	4. Ateliers, y compris les usines à gaz . . . . .	—
100 914	99 550	5. Usines électriques . . . . .	—
363 415	274 400	<b>C. Divers</b> . . . . .	31 050 82
13 958	11 200	1. Télégrammes privés . . . . .	—
349 457	263 200	2. Autres recettes . . . . .	31 050 82
11 468 188	9 185 320	<b>Total des recettes diverses</b>	7 129 624 40
192 597 561	196 185 320	<b>Total des recettes d'exploitation</b>	195 441 930 39
			9

de l'année 1917.

Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Comparaison avec	
												Compte de 1916	Budget de 1917
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	69 688 728	97	+ 6 660 244	+ 1 688 729
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	116 800 928	62	+ 96 791	— 199 071
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 791 968	48	+ 1 662 424	+ 1 991 969
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 659 441	82	+ 63 062	+ 459 442
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	106 349 518	32	— 1 628 695	— 2 650 482
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 822 648	40	+ 425 898	— 177 352
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 820 816	90	+ 425 676	— 179 183
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 831	50	+ 222	+ 1 831
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	188 312 305	99	+ 7 182 933	+ 1 312 306
593 992	22	868 068	65	575 927	50	391 523	16	332 503	20	8 292 505	18	+ 1 971 244	+ 2 541 245
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 295 082	81	+ 345 719	— 184 177
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 228 654	04	+ 1 525 827	+ 2 628 654
593 992	22	868 068	65	575 927	50	391 523	16	332 503	20	2 768 768	33	+ 99 698	+ 96 768
672 379	36	783 864	97	659 200	22	372 674	05	369 062	27	4 425 264	—	— 358 248	+ 1 265 604
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	129 989	51	+ 5 218	+ 43 939
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 438 093	62	— 542 875	+ 776 594
339 920	95	313 854	55	187 125	22	150 365	47	132 678	01	1 123 944	20	+ 198 953	+ 371 704
234 591	32	470 010	42	472 075	—	222 308	58	236 384	26	1 635 369	58	— 16 497	+ 75 050
97 867	09	—	—	—	—	—	—	—	—	97 867	09	— 3 047	— 1 683
70 416	75	75 810	48	103 318	29	47 459	27	83 660	91	411 716	52	+ 48 302	+ 137 317
4 914	80	5 370	60	1 381	87	2 283	82	1 380	15	15 331	24	+ 1 373	+ 4 131
65 501	95	70 439	88	101 936	42	45 175	45	82 280	76	396 385	28	+ 46 929	+ 133 186
1 336 788	33	1 727 744	10	1 338 446	01	811 656	48	785 226	38	13 129 485	70	+ 1 661 298	+ 3 944 166
1 336 788	33	1 727 744	10	1 338 446	01	811 656	48	785 226	38	201 441 791	69	+ 8 844 231	+ 5 256 472

## Compte d'exploitation

Compte de 1916	Budget de 1917		Dépenses brutes			
			Administration centrale		Arrond. I	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.						
I. Administration générale.						
<b>3 512 074</b>	<b>3 667 530</b>	<b>A. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>2 125 414</b>	<b>95</b>	<b>274 862</b>	<b>20</b>
<b>40 798</b>	<b>44 400</b>	1. Autorités administratives . . . . .	<b>40 448</b>	—	<b>5 177</b>	—
<b>269 520</b>	<b>273 300</b>	2. Direction . . . . .	<b>72 240</b>	30	<b>38 698</b>	<b>85</b>
260 499	264 500	a. Traitements . . . . .	69 972	40	36 000	—
9 021	8 800	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	2 267	90	2 698	85
<b>624 611</b>	<b>653 010</b>	3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires . . . . .	<b>184 989</b>	70	<b>71 065</b>	<b>70</b>
623 058	650 380	a. Traitements . . . . .	184 413	20	70 988	70
1 553	2 630	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	576	50	77	—
<b>817 624</b>	<b>893 230</b>	4. Contrôle des recettes . . . . .	<b>818 636</b>	85	—	—
799 200	873 230	a. Traitements . . . . .	797 633	15	—	—
18 424	20 000	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	21 003	70	—	—
<b>643 849</b>	<b>655 550</b>	5. Contrôle des dépenses, comptabilité et caisse principale . . . . .	<b>234 158</b>	45	<b>90 772</b>	<b>85</b>
639 644	645 950	a. Traitements . . . . .	229 423	45	90 180	35
4 205	9 600	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	4 735	—	592	50
<b>185 511</b>	<b>191 850</b>	6. Bureau de statistique et service de publicité . . . . .	<b>185 927</b>	10	—	—
184 518	190 650	a. Traitements . . . . .	185 244	45	—	—
963	1 200	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	682	65	—	—
<b>421 795</b>	<b>442 830</b>	7. Bureaux des tarifs et de détaxe . . . . .	<b>412 538</b>	95	—	—
407 117	411 830	a. Traitements . . . . .	399 655	70	—	—
14 678	31 000	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	12 883	25	—	—
<b>398 124</b>	<b>406 570</b>	8. Contentieux, administration des caisses de secours et médecin en chef . . . . .	<b>143 164</b>	60	<b>54 854</b>	<b>75</b>
388 550	396 120	a. Traitements . . . . .	139 812	15	53 168	90
9 574	10 450	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	3 352	45	1 685	85
<b>110 242</b>	<b>106 790</b>	9. Portiers et concierges . . . . .	<b>33 311</b>	—	<b>14 293</b>	<b>05</b>
103 899	102 150	a. Traitements et salaires . . . . .	31 381	10	13 586	55
6 343	4 640	b. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .	1 929	90	706	50
<b>450 179</b>	<b>417 400</b>	<b>B. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>354 230</b>	<b>31</b>	<b>22 597</b>	<b>86</b>
235 662	238 500	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	156 504	51	13 867	77
76 238	79 400	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	49 850	55	7 060	59
13 533	10 800	3. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	6 930	33	834	55
124 746	88 700	4. Divers . . . . .	140 944	92	834	95
<b>3 962 253</b>	<b>4 084 930</b>	<b>Total I. Administration générale</b>	<b>2 479 645</b>	<b>26</b>	<b>297 460</b>	<b>06</b>

de l'année 1917.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec			
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachevement impunitables sur compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.		Compte de 1916		Budget de 1917			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.			
305 322	90	261 551	90	228 344	95	292 725	95	3 488 222	85	—	—	43 353	43	3 444 869	42	—	23 851	—	179 307
2 697	—	3 150	—	2 950	—	4 162	—	58 584	—	—	—	—	—	58 584	—	+	17 786	+	14 184
37 160	10	28 833	75	37 482	—	24 895	10	239 310	10	—	—	10 112	94	229 197	16	—	30 210	—	33 990
36 000	—	28 066	65	36 000	—	23 484	90	229 523	95	—	—	—	—	—	—	—	30 975	—	34 976
1 160	10	767	10	1 482	—	1 410	20	9 786	15	—	—	—	—	—	—	+	765	+	986
89 216	85	85 600	80	69 270	20	120 269	65	620 412	90	—	—	5 848	16	614 564	74	—	4 198	—	32 597
88 957	25	85 572	80	69 041	45	119 353	20	618 326	60	—	—	—	—	—	—	—	4 731	—	32 053
259	60	28	—	228	75	916	45	2 086	30	—	—	—	—	—	—	+	533	—	544
—	—	—	—	—	—	—	—	818 636	85	—	—	3 144	98	815 491	87	+	1 013	—	74 593
—	—	—	—	—	—	—	—	797 633	15	—	—	—	—	—	—	—	1 567	—	75 597
—	—	—	—	—	—	—	—	21 003	70	—	—	—	—	—	—	+	2 580	+	1.004
95 033	75	80 454	30	65 993	60	78 753	15	645 166	10	—	—	16 926	66	628 239	44	+	1 317	—	10 384
94 079	55	80 208	60	65 806	10	76 940	—	636 638	05	—	—	—	—	—	—	—	3 006	—	9 312
954	20	245	70	187	50	1 813	15	8 528	05	—	—	—	—	—	—	+	4 323	—	1 072
—	—	—	—	—	—	—	—	185 927	10	—	—	1 217	86	184 709	24	+	416	—	5 923
—	—	—	—	—	—	—	—	185 244	45	—	—	—	—	—	—	+	696	—	5 406
—	—	—	—	—	—	—	—	682	65	—	—	—	—	—	—	—	280	—	517
—	—	—	—	—	—	—	—	412 538	95	—	—	1 368	15	411 170	80	—	9 256	—	30 291
—	—	—	—	—	—	—	—	399 655	70	—	—	—	—	—	—	—	7 461	—	12 174
—	—	—	—	—	—	—	—	12 883	25	—	—	—	—	—	—	—	1 795	—	18 117
65 730	80	52 696	75	38 221	15	47 079	05	401 747	10	—	—	4 734	68	397 012	42	+	3 623	—	4 823
64 643	80	50 499	65	37 278	75	43 802	05	389 205	30	—	—	—	—	—	—	+	655	—	6 915
1 087	—	2 197	10	942	40	3 277	—	12 541	80	—	—	—	—	—	—	+	2 968	+	2 092
15 484	40	10 816	30	14 428	—	17 567	—	105 899	75	—	—	—	—	105 899	75	—	4 342	—	890
14 680	05	10 307	40	14 135	20	16 998	30	101 088	60	—	—	—	—	—	—	—	2 810	—	1 061
804	35	508	90	292	80	568	70	4 811	15	—	—	—	—	—	—	—	1 532	+	171
26 061	39	20 194	96	17 486	68	29 367	90	469 939	10	—	—	8 040	69	461 898	41	+	19 760	+	52 539
10 937	15	11 147	92	8 154	74	12 522	70	213 134	79	—	—	5 692	34	207 442	45	—	22 527	—	25 365
9 604	74	7 776	74	9 062	71	13 453	75	96 809	08	—	—	2 348	35	94 460	73	+	20 571	+	17 409
522	65	424	05	74	23	2 080	50	10 866	31	—	—	—	—	10 866	31	—	2 667	+	66
4 996	85	846	25	195	—	1 310	95	149 128	92	—	—	—	—	149 128	92	+	24 383	+	60 429
331 384	29	281 746	86	245 831	63	322 093	85	3 958 161	95	—	—	51 394	12	3 906 767	83	—	4 091	—	126 768

## Compte d'exploitation

Compte de 1916	Budget de 1917		Dépenses brutes			
			Administration centrale	Arrond. I.	Fr.	Ct.
Fr.	Fr.					
Dépenses d'exploitation.						
II. Entretien et surveillance de la voie.						
<b>5 883 189</b>	<b>6 202 200</b>	<b>A. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>202 651</b>	<b>30</b>	<b>1 306 847</b>	<b>25</b>
<b>1 124 972</b>	<b>1 152 160</b>	1. Direction du service de la voie, y compris les inspections des télégraphes	<b>202 651</b>	<b>30</b>	<b>223 171</b>	<b>40</b>
1 075 608	1 088 660	a. Traitements . . . . .	195 204	30	210 223	35
49 364	63 500	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	7 447	—	12 948	05
<b>555 939</b>	<b>564 740</b>	<b>2. Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .</b>	—	—	<b>148 053</b>	<b>35</b>
520 090	521 340	a. Traitements . . . . .	—	—	135 918	60
35 849	43 400	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	—	—	12 134	75
<b>578 972</b>	<b>588 830</b>	<b>3. Chefs de district et leurs aides . . . . .</b>	—	—	<b>131 277</b>	<b>80</b>
520 683	524 550	a. Traitements . . . . .	—	—	119 392	65
13 522	14 830	b. Uniformes . . . . .	—	—	2 544	80
—	650	c. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—	—	—
44 767	48 800	d. Indemnités de voyages et divers . . . . .	—	—	9 340	35
<b>3 623 306</b>	<b>3 896 470</b>	<b>4. Garde-voies, garde-barrières et remplaçants . . . . .</b>	—	—	<b>804 344</b>	<b>70</b>
1 733 746	1 957 270	a. Traitements . . . . .	—	—	361 998	40
1 770 319	1 778 180	b. Salaires . . . . .	—	—	408 530	35
83 515	87 310	c. Uniformes . . . . .	—	—	15 419	30
28 728	61 410	d. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—	17 278	20
6 998	12 300	e. Indemnités de voyages et divers . . . . .	—	—	1 118	45
<b>470 987</b>	<b>536 400</b>	<b>B. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>22 084</b>	<b>33</b>	<b>112 495</b>	<b>37</b>
53 187	76 600	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	9 331	95	11 885	01
75 692	84 100	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	8 093	65	20 286	10
63 554	69 800	3. Eclairage de la voie . . . . .	—	—	17 696	42
254 062	275 800	4. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	997	78	52 025	34
24 492	30 100	5. Divers . . . . .	3 660	95	10 602	50
<b>12 102 971</b>	<b>13 581 540</b>	<b>C. Entretien et renouvellement des installations . . . . .</b>	<b>53 774</b>	<b>90</b>	<b>2 522 099</b>	<b>55</b>
<b>3 097 349</b>	<b>3 196 700</b>	1. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .	—	—	<b>871 996</b>	<b>94</b>
813 834	772 000	a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc. . . . .	—	—	273 821	25
206 884	299 300	b. Tunnels et galeries . . . . .	—	—	165 534	59
533 398	486 100	c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs . . . . .	—	—	83 460	70
1 055 644	1 004 200	d. Ballastage des voies . . . . .	—	—	205 269	35
320 763	379 800	e. Routes, chemins et places . . . . .	—	—	116 756	05
166 826	255 300	f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne . . . . .	—	—	27 155	—
<b>5 909 625</b>	<b>7 216 400</b>	<b>2. Voie de fer . . . . .</b>	—	—	<b>851 578</b>	<b>27</b>
1 132 198	1 570 900	a. Traverses . . . . .	—	—	123 120	25
1 218 189	1 813 100	b. Rails et leurs attaches . . . . .	—	—	85 384	40
326 032	485 600	c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots-transbordeurs . . . . .	—	—	30 080	85
3 233 206	3 346 800	d. Dressage de la voie . . . . .	—	—	612 992	77
15 361 150	17 151 700	A reporter	224 735	63	3 142 917	83

de l'année 1917.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec				
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachevement imputables sur compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.		Compte de 1916		Budget de 1917				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.			
1 034 159	65	1 373 487	24	809 650	37	1 094 947	80	5 821 743	61	—	—	—	61 184	71	5 760 558	90	—	61 445	—	380 456
186 920	80	224 826	95	167 195	50	167 068	05	1 171 834	—	—	—	—	28 693	95	1 143 140	05	+	46 862	+	19 674
178 222	20	216 296	85	156 933	85	156 231	50	1 113 112	05	—	—	—	—	—	—	—	+	37 504	+	24 452
8 698	60	8 530	10	10 261	65	10 836	55	58 721	95	—	—	—	—	—	—	—	+	9 358	—	4 778
115 518	40	117 671	85	73 300	15	105 359	65	559 903	40	—	—	—	17 858	45	542 044	95	+	3 964	—	4 837
107 637	40	108 409	45	68 919	25	97 276	80	518 161	50	—	—	—	—	—	—	—	—	1 929	—	3 179
7 881	—	9 262	40	4 380	90	8 082	85	41 741	90	—	—	—	—	—	—	—	+	5 893	—	1 658
108 064	80	147 964	40	87 947	57	107 678	05	582 932	62	—	—	—	12 210	11	570 722	51	+	3 961	—	5 897
95 533	30	128 975	—	77 105	57	93 946	40	514 952	92	—	—	—	—	—	—	—	—	5 730	—	9 597
3 382	65	4 710	65	3 090	65	2 385	—	16 113	75	—	—	—	—	—	—	—	+	2 592	+	1 284
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	650
9 148	85	14 278	75	7 751	35	11 346	65	51 865	95	—	—	—	—	—	—	—	+	7 099	+	3 066
623 655	65	883 024	04	481 207	15	714 842	05	3 507 073	59	—	—	—	2 422	20	3 504 651	39	—	116 232	—	389 396
303 258	80	458 634	30	289 505	65	373 815	85	1 787 213	—	—	—	—	—	—	—	—	+	53 467	—	170 057
301 198	30	390 449	84	172 382	35	306 135	25	1 578 696	09	—	—	—	—	—	—	—	—	191 623	—	199 484
15 990	85	30 422	60	17 875	95	16 499	60	96 208	30	—	—	—	—	—	—	—	+	12 693	+	8 898
1 980	40	3 013	10	1 122	90	13 200	—	36 594	60	—	—	—	—	—	—	—	+	7 867	—	24 815
1 227	30	504	20	320	30	5 191	35	8 361	60	—	—	—	—	—	—	—	+	1 364	—	3 938
81 146	01	126 712	06	60 306	05	96 309	75	499 053	57	—	—	—	8 535	49	490 518	08	+	28 066	—	37 347
10 213	12	13 741	69	5 945	04	8 922	09	60 038	90	—	—	—	1 884	95	58 153	95	+	6 852	—	16 561
14 879	75	23 031	93	14 931	53	15 114	95	96 337	91	—	—	—	2 202	61	94 135	30	+	20 646	+	12 238
12 382	60	14 224	44	7 889	69	11 516	30	63 709	45	—	—	—	592	35	64 301	80	+	155	—	6 091
42 272	15	73 546	28	31 253	89	55 527	60	255 623	04	—	—	—	5 005	38	250 617	66	+	1 561	—	20 177
1 398	39	2 167	72	285	90	5 228	81	23 344	27	—	—	—	34	90	23 309	37	—	1 148	—	6 756
2 235 785	93	2 683 366	—	1 329 756	13	2 351 193	47	11 175 975	98	+ 554 484	01	— 130 267	05	11 600 192	94	—	926 995	—	2 405 564	
493 657	14	824 340	82	310 365	73	691 324	14	3 191 684	77	+ 99 394	83	— 21 445	04	3 269 634	56	+	94 336	—	5 015	
191 346	49	209 477	89	77 206	41	169 883	67	921 735	71	+ 29 741	15	—	—	—	—	—	+	107 902	+	149 736
19 432	85	80 696	40	4 404	15	9 238	70	279 306	69	—	—	—	—	—	—	—	+	72 423	—	19 993
56 458	56	209 750	75	63 044	39	126 342	72	539 057	12	+ 31 522	35	—	—	—	—	—	+	5 659	+	52 957
148 851	61	228 916	84	77 593	93	185 850	65	846 482	38	+ 27 127	50	—	—	—	—	—	—	209 162	—	157 718
57 376	03	63 256	16	35 872	03	56 962	90	330 223	17	+ 10 975	53	—	—	—	—	—	+	9 460	—	49 577
20 191	60	32 242	78	52 244	82	143 045	50	274 879	70	+ 28 30	—	—	—	—	—	—	+	108 054	+	19 580
1 030 831	62	1 002 717	75	543 233	71	989 496	80	4 417 858	15	+ 191 636	09	— 45 754	71	4 563 739	53	— 1 491 767	—	2 798 542		
178 785	95	180 810	25	96 811	55	118 005	55	697 533	55	+ 29 734	80	—	—	—	—	—	+	434 665	—	873 367
98 620	75	157 395	65	75 744	61	148 054	15	565 199	56	+ 25 034	70	—	—	—	—	—	+	652 989	—	1 247 900
97 409	31	69 829	73	47 264	79	57 069	25	301 653	93	+ 42 032	95	—	—	—	—	—	+	24 378	—	183 946
656 015	61	594 682	12	323 412	76	666 367	85	2 853 471	11	+ 94 833	64	—	—	—	—	—	+	379 735	—	493 329
2 639 794	42	3 327 257	87	1 723 555	86	2 872 078	49	13 930 340	10	+ 291 030	92	— 136 919	95	14 084 451	07	— 1 430 810	—	3 221 360		

## Compte d'exploitation

Compte de 1916	Budget de 1917	Dépenses d'exploitation.					
		Dépenses brutes					
Fr.	Fr.	Administration centrale	Arrond. I	Fr.	Ct.		
15 361 150	17 151 700	(II. Entretien et surveillance de la voie)	Report	224 735	63	3 142 917	83
1 599 076	1 781 900	<b>3. Bâtiments et installations mécaniques</b>		<b>53 774</b>	<b>90</b>	<b>423 352</b>	<b>67</b>
134 008	114 100	<i>a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation</i>		52 851	40	29 228	34
1 098 202	1 235 800	<i>b. Bâtiments pour le service général de l'exploitation</i>		—	—	285 795	88
63 606	100 400	<i>c. Installations pour l'éclairage extérieur</i>		—	—	20 403	65
202 963	246 800	<i>d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur</i>		923	50	58 010	70
100 297	84 800	<i>e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement</i>		—	—	29 914	10
<b>1 118 592</b>	<b>1 118 840</b>	<b>4. Télégraphe, signaux et appareils de protection</b>		—	—	<b>277 741</b>	<b>87</b>
120 082	160 300	<i>a. Lignes télégraphiques et téléphoniques et conduites électriques des signaux</i>		—	—	37 840	75
584 058	520 000	<i>b. Appareils de signaux et de protection</i>		—	—	110 729	82
22 164	22 100	<i>c. Indicateurs d'orientation et de police</i>		—	—	4 259	85
392 288	416 440	<i>d. Clôtures et barrières</i>		—	—	124 911	45
<b>378 329</b>	<b>267 700</b>	<b>5. Déblaiement de la neige et de la glace</b>		—	—	<b>97 429</b>	<b>80</b>
<b>18 457 147</b>	<b>20 320 140</b>	<b>Total II. Entretien et surveillance de la voie</b>		<b>278 510</b>	<b>53</b>	<b>3 941 442</b>	<b>17</b>
III. Service des gares et conduite des trains.							
<b>A. Frais de personnel</b>				<b>346 096</b>	<b>22</b>	<b>9 950 663</b>	<b>23</b>
1 236 905	1 249 070	<b>1. Direction du service des gares et des trains</b>		<b>346 096</b>	<b>22</b>	<b>198 074</b>	<b>20</b>
1 153 666	1 170 570	<i>a. Traitements</i>		276 887	22	189 245	90
47 182	40 000	<i>b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel</i>		65 069	60	—	—
36 057	38 500	<i>c. Indemnités de voyages et divers</i>		4 139	40	8 828	30
<b>33 874 775</b>	<b>34 282 760</b>	<b>2. Personnel des gares et stations</b>		—	—	<b>7 431 676</b>	<b>43</b>
29 122 858	29 579 790	<i>a. Traitements</i>		—	—	6 293 909	60
3 245 844	3 142 470	<i>b. Salaires</i>		—	—	649 876	30
962 410	1 029 100	<i>c. Uniformes</i>		—	—	284 596	73
240 379	246 700	<i>d. Indemnités pour service de nuit</i>		—	—	77 153	—
303 284	284 700	<i>e. Indemnités de voyages et divers</i>		—	—	126 140	78
<b>11 010 951</b>	<b>11 182 350</b>	<b>3. Personnel pour la conduite des trains</b>		—	—	<b>2 320 912</b>	<b>60</b>
6 997 010	7 116 330	<i>a. Traitements</i>		—	—	1 456 067	10
184	15 320	<i>b. Salaires</i>		—	—	—	—
379 535	338 900	<i>c. Uniformes</i>		—	—	61 638	65
3 577 893	3 625 200	<i>d. Allocations supplémentaires</i>		—	—	783 363	55
43 190	56 800	<i>e. Indemnités pour service de nuit</i>		—	—	8 432	60
13 139	29 800	<i>f. Indemnités de voyages et divers</i>		—	—	11 410	40
<b>2 791 827</b>	<b>3 107 750</b>	<b>B. Frais accessoires</b>		<b>293 355</b>	<b>40</b>	<b>756 435</b>	<b>09</b>
927 926	1 112 200	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.		295 778	50	148 444	60
1 300 843	1 440 600	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations		—	—	6 786	75
337 322	328 750	3. Complément et entretien de l'inventaire		—	—	37	95
148 400	141 900	4. Matières de consommation pour le service des gares		—	—	—	50 695
—	1 000	5. Camionnage		—	—	—	—
77 336	83 300	6. Divers		—	—	—	—
<b>48 914 458</b>	<b>49 821 930</b>	<b>Total III. Service des gares et conduite des trains</b>		<b>639 451</b>	<b>62</b>	<b>10 707 098</b>	<b>32</b>

de l'année 1917.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec							
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachevement imputables sur compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.		Compte de 1916		Budget de 1917							
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.							
2 639 794	42	3 327 257	87	1 723 555	86	2 872 078	49	13 930 340	10	+ 291 030	92	— 136 919	95	14 084 451	07	— 1 430 810	— 3 221 360						
408 272	81	522 163	—	293 588	79	327 559	07	2 028 711	24	+ 109 390	27	— 49 151	43	2 088 950	08	+ 429 635	+ 246 811						
13 442	22	12 724	23	16 629	20	19 704	20	144 579	59	+ 6	—	+ 336 207	—	+ 10 572	+ 30 480	+ 336 207	+ 198 609						
301 814	86	393 997	59	214 953	37	237 847	68	1 434 409	38	+ 67 238	48	+ 7 488	—	+ 61 462	+ 17 625	+ 17 625	+ 29 403						
18 787	78	14 400	68	8 174	03	9 327	80	71 093	94	+ 18 815	90	+ 13 906	—	+ 5 654	+ 5 718	+ 5 654	+ 5 718						
46 155	20	66 362	56	42 376	56	50 596	91	264 425	43	+ 3 939	05	+ 96 611	—	+ 96 611	+ 72 489	+ 96 611	+ 72 489						
28 072	75	34 677	94	11 455	63	10 082	48	114 202	90	+ 19 390	84	+ 44 148	—	+ 66 481	+ 66 481	+ 66 481	+ 66 481						
231 655	22	306 463	09	161 301	37	226 379	01	1 203 540	56	+ 154 062	82	— 12 214	76	1 345 388	62	+ 84 949	+ 84 701	+ 84 701	+ 84 701				
26 649	46	26 014	18	18 237	56	28 516	20	137 258	15	+ 68 723	96	+ 17 176	—	+ 17 176	+ 23 042	+ 17 176	+ 23 042	+ 17 176	+ 23 042				
108 531	42	149 615	97	82 640	84	98 017	81	549 535	86	+ 75 321	41	+ 34 522	—	+ 34 522	+ 29 536	+ 34 522	+ 29 536	+ 34 522	+ 29 536				
5 400	65	8 094	34	4 575	95	5 486	80	27 817	59	+ 106 60	—	+ 5 654	+ 5 654	+ 5 654	+ 5 718	+ 5 654	+ 5 718	+ 5 654	+ 5 718				
91 073	69	122 738	60	55 847	02	94 358	20	488 928	96	+ 9 910	85	+ 96 611	—	+ 96 611	+ 72 489	+ 96 611	+ 72 489	+ 96 611	+ 72 489				
71 369	14	27 681	34	21 266	53	116 434	45	334 181	26	—	—	— 1 701	11	332 480	15	— 44 148	+ 66 481	+ 66 481	+ 66 481				
3 351 091	59	4 183 565	30	2 199 712	55	3 542 451	02	17 496 773	16	+ 554 484	01	— 199 987	25	17 851 269	92	— 960 374	— 2 823 367	— 2 823 367	— 2 823 367	— 2 823 367	— 2 823 367		
11 248 047	45	11 124 937	10	6 807 645	70	6 997 896	60	46 475 286	30	—	—	— 1 567 333	99	44 907 952	31	+ 352 655	— 238 894	+ 352 655	— 238 894	+ 352 655	— 238 894		
190 625	85	196 969	—	150 688	80	156 466	45	1 238 920	52	—	—	— 13 623	51	1 225 297	01	+ 2 015	— 10 150	+ 2 015	— 10 150	+ 2 015	— 10 150		
183 500	55	188 199	—	145 094	90	151 036	35	1 133 963	92	—	—	+ 19 702	—	+ 19 702	—	+ 36 606	—	+ 36 606	—	+ 36 606	—	+ 36 606	—
—	—	—	—	—	—	—	—	65 069	60	—	—	+ 17 887	—	+ 17 887	—	+ 25 069	—	+ 25 069	—	+ 25 069	—	+ 25 069	—
7 125	30	8 770	—	5 593	90	5 430	10	39 887	—	—	—	+ 3 830	—	+ 3 830	—	+ 1 387	—	+ 1 387	—	+ 1 387	—	+ 1 387	—
8 812 013	60	8 002 636	50	5 480 929	50	4 825 061	80	34 552 317	83	—	—	— 1 467 536	03	33 084 781	80	+ 677 543	+ 269 558	+ 677 543	+ 269 558	+ 677 543	+ 269 558	+ 677 543	+ 269 558
7 599 268	—	6 915 542	30	4 778 856	90	4 057 292	65	29 644 869	45	—	—	+ 522 012	—	+ 522 012	—	+ 65 080	—	+ 65 080	—	+ 65 080	—	+ 65 080	—
750 862	75	590 201	90	428 104	50	505 795	45	2 924 840	90	—	—	+ 321 003	—	+ 321 003	—	+ 217 629	—	+ 217 629	—	+ 217 629	—	+ 217 629	—
309 936	65	312 962	85	205 632	25	170 016	75	1 283 145	25	—	—	+ 320 735	—	+ 320 735	—	+ 254 045	—	+ 254 045	—	+ 254 045	—	+ 254 045	—
59 877	70	31 276	10	11 993	30	41 349	90	221 650	—	—	—	+ 18 729	—	+ 18 729	—	+ 25 050	—	+ 25 050	—	+ 25 050	—	+ 25 050	—
92 068	50	152 653	35	56 342	55	50 607	05	477 812	23	—	—	+ 174 528	—	+ 174 528	—	+ 193 112	—	+ 193 112	—	+ 193 112	—	+ 193 112	—
2 245 408	—	2 925 331	60	1 176 027	40	2 016 368	35	10 684 047	95	—	—	— 86 174	45	10 597 873	50	— 326 903	— 498 302	— 326 903	— 498 302	— 326 903	— 498 302	— 326 903	— 498 302
1 438 430	10	1 898 926	55	756 052	35	1 305 935	15	6 855 411	25	—	—	—	—	— 141 599	—	+ 141 599	— 260 919	+ 141 599	— 260 919	+ 141 599	— 260 919	+ 141 599	— 260 919
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	184	—	184	—	184	—	184	—
69 565	35	103 015	25	46 236	65	61 361	55	341 817	45	—	—	+ 37 717	—	+ 37 717	—	+ 2 918	—	+ 2 918	—	+ 2 918	—	+ 2 918	—
728 893	80	917 672	45	371 501	70	629 401	45	3 430 833	25	—	—	+ 147 060	—	+ 147 060	—	+ 194 367	—	+ 194 367	—	+ 194 367	—	+ 194 367	—
5 976	—	3 414	30	1 007	70	15 517	80	34 348	40	—	—	+ 8 842	—	+ 8 842	—	+ 22 452	—	+ 22 452	—	+ 22 452	—	+ 22 452	—
2 542	75	2 303	05	1 229	—	4 152	40	21 637	60	—	—	+ 8 499	—	+ 8 499	—	+ 8 162	—	+ 8 162	—	+ 8 162	—	+ 8 162	—
692 972	66	671 034	31	461 680	81	377 836	89	3 253 315	16	—	—	+ 57 847	56	3 195 467	60	+ 461 488	+ 145 565	+ 461 488	+ 145 565	+ 461 488	+ 145 565	+ 461 488	+ 145 565
140 580	19	166 802	04	93 866	42	77 900	92	923 372	67	—	—	+ 6 500	01	916 872	66	+ 4 553	+ 188 827	+ 4 553	+ 188 827	+ 4 553	+ 188 827	+ 4 553	+ 188 827
409 547	74	349 196	26	254 582	79	211 103	14	1 641 589	64	—	—	+ 30 200	32	1 611 389	32	+ 340 747	+ 200 990	+ 340 747	+ 200 990	+ 340 747	+ 200 990	+ 340 747	+ 200 990
67 892	17	96 289	—	77 392	99	51 431	38	396 750	24	—	—	+ 7 828	35	388 921	89	+ 59 428	+ 68 000	+ 59 428	+ 68 000	+ 59 428	+ 68 000	+ 59 428	+ 68 000
38 458	82	40 214	88	32 125	10	36 384	55	197 878	60	—	—	+ 9 385	22	188 493	38	+ 49 479	+ 55 979	+ 49 479	+ 55 979	+ 49 479	+ 55 979	+ 49 479	+ 55 979
7 50	—	—	—	—	—	—	—	7 50	—	—	—	+ 7 50	—	+ 7 50	—	+ 993	—	+ 993	—	+ 993	—	+ 993	—
36 486	24	18 532	13	3 713	51	1 016	90	93 716	51	—	—	+ 3 933	66	89 782	85	+ 16 380	+ 10 416	+ 16 380	+ 10 416	+ 16 380	+ 10 416	+ 16 380	+ 10 416
11 941 020	11	11 795 971	41	7 269 326	51	7 375 733	49	49 728 601	46	—	—	+ 1 625 181	55	48 103 419	91	+ 814 143	+ 93 329	+ 814 143	+ 93 329	+ 814 143	+ 93 329	+ 814 143	+ 93 329

## Compte d'exploitation

Compte de 1916	Budget de 1917		Dépenses brutes						
			Administration centrale	Arrond. I	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Dépenses d'exploitation.									
IV. Service de la traction et des ateliers.									
18 708 558	19 036 560	<b>A. Frais de personnel</b>			82 600	80	4 280 479	15	
659 759	672 360	1. Direction du service de la traction et des ateliers			126 432	05	121 998	25	
649 066	653 860	a. Traitements			126 001	75	115 718	25	
10 693	18 500	b. Indemnités de voyages et divers			430	30	6 280	—	
14 194 772	14 448 430	2. Personnel de la traction			—	—	3 490 787	50	
9 268 349	9 480 400	a. Traitements			—	—	2 091 999	93	
286 252	248 210	b. Salaires			—	—	126 552	40	
139 483	123 520	c. Uniformes			—	—	39 734	50	
4 323 368	4 405 000	d. Allocations supplémentaires			—	—	1 155 849	10	
132 587	146 800	e. Indemnités pour service de nuit			—	—	40 290	75	
44 733	44 500	f. Indemnités de voyages et divers			—	—	36 360	82	
3 854 027	3 915 770	3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant			—	43 831	25	667 693	40
2 703 794	2 692 540	a. Traitements			—	31 308	—	534 853	20
1 020 458	1 098 180	b. Salaires			—	12 523	25	110 671	85
72 204	63 160	c. Uniformes			—	—	15 310	15	
37 179	40 340	d. Indemnités pour service de nuit			—	—	3 573	60	
20 392	21 550	e. Indemnités de voyages et divers			—	—	3 284	60	
—	—	4. Personnel des sous-centrales et des postes de distribution			—	—	—	—	
—	—	a. Traitements			—	—	—	—	
—	—	b. Salaires			—	—	—	—	
—	—	c. Uniformes			—	—	—	—	
—	—	d. Indemnités pour service de nuit			—	—	—	—	
—	—	e. Indemnités de voyages et divers			—	—	—	—	
469 031	422 800	<b>B. Frais accessoires</b>			118 163	20	88 753	08	
30 967	34 500	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.			4 304	35	11 363	42	
161 872	159 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service			3 344	20	37 960	01	
245 605	208 900	3. Complément et entretien de l'inventaire			110 439	65	33 941	15	
30 587	20 400	4. Divers			75	—	5 488	50	
20 074 019	23 410 400	<b>C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant</b>			—	80 856	45	7 016 176	98
18 890 163	22 162 000	1. Combustible			—	64 119	—	6 687 448	61
67 336	74 800	2. Energie électrique			—	—	—	37 990	20
472 971	536 000	3. Matières de graissage			—	21 915	60	133 803	25
130 418	141 600	4. Matières d'éclairage			—	27 093	75	24 068	03
513 131	496 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers			—	21 915	60	132 866	89
8 632	6 000	<b>D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques</b>			—	—	—	6 407	30
—	—	1. Machines et installations mécaniques des ateliers			—	—	—	—	—
—	—	2. Bâtiments pour l'exploitation électrique			—	—	—	—	—
—	—	3. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution			—	—	—	—	—
8 632	6 000	4. Installations de conduites électriques			—	—	—	6 407	30
39 260 240	42 875 760		A reporter		119 907	55	11 391 816	51	

de l'année 1917.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.		Compte de 1916		Budget de 1917	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
5 091 027	38	3 489 863	30	2 220 058	84	3 298 374	88	18 462 404	35	—	—	— 1 100 192	57	17 362 211	78	— 246 154	— 574 156
99 955	65	106 115	30	83 025	10	118 894	65	656 421	—	—	—	— 11 316	72	645 104	28	— 3 338	— 15 939
99 093	15	105 140	20	81 460	10	117 209	65	644 623	10					— 4 443	— 9 237		
862	50	975	10	1 565	—	1 685	—	11 797	90					+ 1 105	— 6 702		
3 864 882	64	2 617 862	60	1 734 868	10	2 349 331	53	14 057 732	37	—	—	— 1 062 717	16	12 995 015	21	— 137 040	— 390 698
2 590 361	50	1 734 456	50	1 154 247	95	1 599 045	30	9 170 111	18					— 98 238	— 310 289		
86 124	35	42 416	50	15 195	35	9 536	80	279 825	40					— 6 427	+ 31 615		
48 654	60	31 415	45	18 957	25	11 437	90	150 199	70					+ 10 717	+ 26 680		
1 095 313	15	785 452	20	527 792	05	697 423	80	4 261 830	30					— 61 538	— 143 170		
33 157	50	16 203	10	11 611	45	23 844	70	125 107	50					— 7 479	— 21 692		
11 271	54	7 918	85	7 064	05	8 043	03	70 658	29					+ 25 925	+ 26 158		
1 126 189	09	765 885	40	402 165	64	830 148	70	3 748 250	98	—	—	— 26 158	69	3 722 092	29	+ 105 776	— 167 519
827 647	05	653 123	30	275 292	—	612 041	15	2 871 648	70					+ 167 855	+ 179 109		
251 930	34	93 267	85	109 539	84	198 130	60	751 017	23					— 269 441	— 347 163		
23 455	20	13 735	60	9 637	30	7 358	05	69 496	30					— 2 708	+ 6 336		
12 877	—	1 830	40	4 241	65	9 995	80	32 518	45					— 4 660	— 7 821		
10 279	50	3 928	25	3 454	85	2 623	10	23 570	30					+ 3 178	+ 2 020		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
111 628	37	63 392	26	50 079	82	67 124	77	499 141	50	—	—	— 5 432 99	—	493 708	51	+ 30 111	+ 76 342
5 627	53	7 648	09	5 034	13	5 675	27	39 652	79	—	—	— 321 93	—	39 330	86	+ 8 686	+ 5 153
61 797	06	26 354	65	23 622	39	29 135	10	182 213	41	—	—	— 3 198 18	—	179 015	23	+ 20 341	+ 23 213
36 734	47	27 973	30	19 141	24	27 240	—	255 469	81	—	—	— 1 153 24	—	254 316	57	+ 9 865	+ 46 570
7 469	31	1 416	22	2 282	06	5 074	40	21 805	49	—	—	— 759 64	—	21 045	85	— 8 781	+ 1 406
8 668 548	30	4 620 509	85	3 169 910	90	4 187 207	16	27 581 496	74	—	—	— 435 183 47	—	27 146 313	27	+ 7 507 478	+ 4 171 097
8 388 277	79	4 405 095	90	3 029 357	15	4 006 456	29	26 452 516	74	—	—	— 410 567 98	—	26 041 948	76	+ 7 562 354	+ 4 290 517
—	—	—	—	1 239	80	—	—	39 230	—	—	—	— 39 230	—	—	—	— 28 106	— 35 570
115 386	48	67 155	97	46 211	17	82 226	50	422 867	77	—	—	— 6 471 62	—	416 396	15	— 50 103	— 113 132
23 388	47	15 533	53	15 011	91	17 079	53	122 175	22	—	—	— 8 154 74	—	114 020	48	— 8 243	— 19 425
141 495	56	132 724	45	78 090	87	81 444	84	544 707	01	—	—	— 9 989 13	—	534 717	88	+ 31 576	+ 48 707
—	—	—	—	—	—	—	—	6 407	30	+ 4 749 25	—	—	—	11 156	55	— 2 225	+ 407
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	6 407	30	+ 4 749 25	—	—	—	11 156	55	— 2 225	+ 407
13 871 204	05	8 173 765	41	5 440 049	56	7 552 706	81	46 549 449	89	+ 4 749 25	—	— 1 540 809	03	45 013 390	11	+ 7 289 210	+ 3 673 690

## Compte d'exploitation

Compte de 1916	Budget de 1917		Dépenses brutes					
			Administration centrale	Arrond. I	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>								
Fr.	Fr.							
39 260 240	42 875 760	(IV. Service de la traction et des ateliers)		Report	119 907	55	11 391 816	51
<b>16 164 529</b>	<b>15 636 800</b>	<b>E. Entretien et renouvellement du matériel roulant</b>			<b>15 373 580</b>	<b>64</b>		
9 972 040	8 703 400	1. Locomotives à vapeur et tenders			7 042 677	43		
19 760	35 200	2. Locomotives électriques			23 730	65		
—	—	3. Automotrices à voyageurs			—	—		
3 127 865	3 655 700	4. Voitures à voyageurs			4 687 213	56		
—	—	5. Automotrices à bagages			—	—		
365 632	477 300	6. Fourgons à bagages			607 820	05		
2 571 388	2 670 700	7. Wagons à marchandises			2 902 379	13		
873	—	8. Trucs-transporteurs			6 623	—		
106 971	94 500	9. Wagons de service			103 136	82		
<b>55 424 769</b>	<b>58 512 560</b>	<b>Total IV. Service de la traction et des ateliers</b>			<b>15 493 488</b>	<b>19</b>	<b>11 391 816</b>	<b>51</b>
<b>V. Dépenses diverses.</b>								
3 856 026	3 876 600	<b>A. Loyers et fermages</b>			<b>2 523 851</b>	<b>89</b>	<b>3 535</b>	<b>65</b>
421 926	445 800	1. Pour gares et sections de lignes			386 319	31		
3 407 354	3 400 000	2. Pour matériel roulant			2 137 532	58		
26 746	30 800	3. Locations diverses			—	—	3 535	65
—	—	<b>B. Pertes sur les services auxiliaires</b>			—	—	—	—
<b>12 938 262</b>	<b>25 762 900</b>	<b>C. Autres dépenses</b>			<b>1 551 844</b>	<b>76</b>	<b>5 267 078</b>	<b>45</b>
17 699	20 000	1. Frais judiciaires et de procès			13 755	30	2 616	70
90 297	170 700	2. Assurances-incendie et indemnités			1 702	40	18 998	69
1 255 105	1 095 000	3. Assurances-accidents et indemnités			—	—	241 974	10
220 473	200 000	4. Autres assurances et indemnités de transport			27 185	67	52 596	55
68	1 500	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie			—	—	—	—
169 654	176 700	6. Impôts et droits			—	—	45 738	81
7 706 669	5 963 800	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications			922 726	41	1 135 716	20
7 296 961	5 622 500	a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades			881 700	96	1 064 036	50
90 968	89 300	b. Pensions			—	—	37 262	05
318 740	252 000	c. Secours, subsides et gratifications			41 025	45	34 417	65
* 3 478 297	* 18 135 200	8. Réclame, propagande et divers (y compris les allocations de renchérissement)			586 474	98	3 769 437	40
<b>16 794 288</b>	<b>29 639 500</b>	<b>Total V. Dépenses diverses</b>			<b>4 075 696</b>	<b>65</b>	<b>5 270 614</b>	<b>10</b>
* 252 312	* 335 200	Montants comptabilisés ou prévus à la rubrique V C 8.						
3 225 985	17 800 000	Allocations de renchérissement de 1916 comptabilisées sur compte de profits et pertes; celles de 1917 ont été accordées seulement après l'établissement du budget.						
3 478 297	18 135 200	Montants rectifiés de la rubrique V C 8 pour une comparaison plus exacte avec le compte de 1917.						

de l'année 1917.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.		Compte de 1916	Budget de 1917		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.			
13 871 204	05	8 173 765	41	5 440 049	56	7 552 706	81	46 549 449	89	+ 4 749	25	- 1 540 809	03	45 013 390	11	+ 7 289 210	+ 3 673 690
								15 373 580	64			- 439 242	22	14 934 338	42	- 790 948	- 263 219
								7 042 677	43			- 416 978	52	6 625 698	91	- 2 929 363	- 1 660 723
								23 730	65					23 730	65	+ 3 971	- 11 469
								4 687 213	56			- 8 238	13	4 678 975	43	+ 1 559 349	+ 1 031 514
								607 820	05			- 1 082	23	606 737	82	+ 242 188	+ 130 520
								2 902 379	13			- 12 925	24	2 889 453	89	+ 330 991	+ 231 679
								6 623						6 623		+ 5 750	+ 6 623
								103 136	82			- 18	10	103 118	72	- 3 834	+ 8 637
13 871 204	05	8 173 765	41	5 440 049	56	7 552 706	81	61 923 030	53	+ 4 749	25	- 1980 051	25	59 947 728	53	+ 6 498 262	+ 3 410 471
7 535		5 538	30	7 992	38	2 149	60	2 550 602	82			- 27 922	65	2 522 680	17	- 1 305 423	- 1 325 997
								386 319	31					386 319	31	- 35 607	- 59 481
								2 137 532	58			- 28 000		2 109 532	58	- 1 269 821	- 1 262 467
7 535		5 538	30	7 992	38	2 149	60	26 750	93			+ 77	35	26 828	28	+ 5	- 4 049
6 473 559	29	5 636 655	81	3 492 638	90	4 390 787	26	26 812 564	47	+ 159 626	75	- 396 994	45	26 575 196	77	+ 13 874 302	+ 1 049 664
								811	30	22 463	83			+ 202	55	22 666	+ 2 464
2 636	35	2 132	10	512	08			108 474	94			- 5 944	86	102 530	08	+ 18 178	- 62 225
28 972	15	31 193	39	19 930	85	7 677	46	1 249 630	80			- 33 060	98	1 216 569	82	- 5 474	+ 154 631
350 888	70	319 183	75	118 709	42	218 874	83	278 723	16			- 4 412	12	274 311	04	+ 58 250	+ 78 723
71 424	04	77 234	19	23 364	83	26 917	88	6	--	264	35			264	35	+ 196	- 1 236
258	35	—	—	—	—							+ 4 316	13	185 794	91	+ 11 824	+ 4 778
22 524	65	47 618	93	33 503	88	32 092	51	181 478	78								
1 266 426	55	1 147 264	30	717 756	75	910 050	60	6 099 940	81			- 64 454	19	6 035 486	62	- 1 606 728	+ 136 141
1 220 227	50	1 098 429	85	688 584	25	828 483	45	5 781 462	51					- 1 515 498		+ 158 963	
		1 903	25	1 080	—	44 362	90	84 608	20					— 6 360		- 4 692	
4 6 199	05	46 931	20	28 092	50	37 204	25	233 870	10					- 84 870		- 18 130	
4 730 428	50	4 012 029	15	2 578 861	09	3 194 356	68	18 871 587	80	+ 159 626	75	- 293 640	98	18 737 573	57	+ 15 393 291	+ 736 388
6 481 094	29	5 642 194	11	3 500 631	28	4 392 936	86	29 363 167	29	+ 159 626	75	- 424 917	10	29 097 876	94	+ 12 568 879	- 276 333

## Compte d'exploitation

de l'année 1917.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachevement imputables sur compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.		Compte de 1916		Budget de 1917	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
331 384 29	281 746 86	245 831 63		322 093 85		3 958 161 95		—	—	—	51 394 12	3 906 767 83	—	4 091	—	126 768	
3 351 091 59	4 183 565 30	2 199 712 55		3 542 451 02		17 496 773 16		+ 554 484 01	—	199 987 25	17 851 269 92	—	960 374	—	2 823 367		
11 941 020 11	11 795 971 41	7 269 326 51		7 375 733 49		49 728 601 46		—	—	—	1 625 181 55	48 103 419 91	+	814 143	—	93 329	
13 871 204 05	8 173 765 41	5 440 049 56		7 552 706 81		61 923 030 53		+ 4 749 25	—	1 980 051 25	59 947 728 53	+	6 498 262	+	3 410 471		
6 481 094 29	5 642 194 11	3 500 631 28		4 392 936 86		29 363 167 29		+ 159 626 75	—	424 917 10	29 097 876 94	+	12 568 879	—	276 333		
35 975 794 33	30 077 243 09	18 655 551 53		23 185 922 03		162 469 734 39		+ 718 860 01	—	4 281 531 27	158 907 063 13	+	18 916 819	+	90 674		
+ 145 468 96	+ 87 516 59	+ 77 285 74		+ 66 747 45		+ 718 860 01							—	305 399	—	173 180	
— 52 016 67	— 29 372 11	— 12 319 40		— 6 867 70		— 109 164 41							—	101 211	—	70 836	
—	—	—		—		— 2 270 518 89							+	363 584	—	321 391	
—	—	—		—		— 1 901 817 97							+	1 430 899	+	1 324 118	
+ 93 452 29	+ 58 144 48	+ 64 966 34		+ 59 879 75		— 3 562 671 26							+	1 998 671	+	1 105 071	
36 069 246 62	30 135 387 57	18 720 517 87		23 245 801 78		158 907 063 13							+	16 918 148	—	1 014 397	
													201 441 791 69	+	8 844 231	+	5 256 472
													158 907 063 13	+	16 918 148	—	1 014 397
													153 321 068 57	+	18 953 434	+	715 509
													42 534 728 56	—	8 073 917	+	6 270 869
													48 120 723 12	—	10 109 203	+	4 540 963

### Recettes d'exploitation.

#### Recettes de transport.

Les recettes totales de transport de fr. 188 312 306 sont de fr. 7 182 933 plus élevées que celles de 1916 et de fr. 1 312 306 supérieures aux prévisions budgétaires. Ces plus-values proviennent presque exclusivement des recettes du transport des voyageurs, tandis que celles de l'ensemble du trafic des bagages, animaux et marchandises accusent seulement de légères différences; les recettes du transport des bagages et des animaux sont plus élevées, celles du transport des marchandises inférieures de presque des mêmes montants. La plus-value de recettes pour le transport des voyageurs, qui s'est produite malgré la diminution des parcours, peut être motivée par les mesures tarifaires provisoires introduites les 15 mars et 22 octobre 1917. Pour plus de détails, nous renvoyons au chapitre „II. Département commercial“ du présent rapport.

#### Recettes diverses.

**Ad A. Loyers et fermages.** Ils dépassent le compte de l'année précédente de près de 2 millions et les prévisions de plus de 2 $\frac{1}{2}$  millions de francs. Cette amélioration porte principalement sur les recettes pour location de matériel roulant ensuite d'une plus forte utilisation de nos propres wagons en Suisse et à l'étranger. L'accroissement des redevances foncières pour gares communes est dû à l'augmentation des recettes pour la gare de Bâle et du tronçon Bâle—St. Jean. Les divers loyers pour locaux, emplacements, etc. accusent une légère augmentation provenant de la location temporaire de certains objets.

**Ad B. Produit brut des services auxiliaires.** Ce produit se compose de l'intérêt des capitaux de fr. 2 301 169 et des produits nets de fr. 2 124 095. Les deux montants sont moins élevés que ceux de l'année précédente, parce que les approvisionnements, sur lesquels est calculé l'intérêt du capital d'exploitation, ont diminué et parce que les produits nets renferment moins de ventes de vieilles matières. Ces produits représentent le 3,4 % de l'ensemble des prestations de l'année des services auxiliaires, qui atteignent fr. 62 093 355, contre 4,1 % en 1916. Malgré une consommation moins forte en quantité, le chiffre du mouvement des affaires en 1917 dépasse celui de 1916 d'environ 6 $\frac{1}{2}$  millions de francs, ce qui est attribuable à l'importante augmentation des prix des matières.

### Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir les justifications des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses pour l'ensemble du personnel des chemins de fer fédéraux :

	Traitements et salaires, uniformes, allocations supplémentaires, etc.	Allocations de renchérissement et subsides exceptionnels de guerre	Ensemble		
			Fr.	Fr.	Fr.
Personnel de l'administration générale . . . . .	3 488 223	326 576	3 814 799		
"    du service de la voie . . . . .	5 821 744	811 196	6 632 940		
"    "    "    des gares et des trains . . . . .	46 475 286	8 312 492	54 787 778		
"    "    "    de la traction . . . . .	18 462 404	2 689 229	21 151 633		
	Total exploitation		74 247 657	12 139 493	86 387 150
Personnel des services auxiliaires et des entreprises accessoires . . . . .	10 860 780	2 662 762	13 523 542		
Personnel non rubriqué du service de la voie, dépenses nettes . . . . .	7 968 898	2 497 326	10 466 224		
	Ensemble		93 077 335	17 299 581	110 376 916
Des allocations de renchérissement, il y a lieu de déduire les parts des lignes exploitées et les remboursements de tiers, s'élevant à . . . . .	—	— 57 757	— 57 757		
	Dépenses nettes		93 077 335	17 241 824*	110 319 159
A ajouter les autres dépenses en faveur du personnel pour contributions de l'administration aux caisses de pensions, de secours et des malades, atteignant en 1917 . . . . .				5 781 463	
	Dépenses totales pour le personnel				116 100 622

\* Comptabilisés à la rubrique V C 8 du compte d'exploitation.

## au compte d'exploitation.

Ces dépenses se répartissent de la manière suivante sur les rubriques des frais de personnel :

Traitements . . . . .	fr. 64 490 326
Salaires . . . . .	fr. 81 092 598
Uniformes . . . . .	fr. 2 230 541
Allocations supplémentaires . . . . .	fr. 7 727 568
Indemnités pour service de nuit . . . . .	fr. 474 621
Indemnités de voyages et divers . . . . .	fr. 93 077 335

Plus les dépenses nettes pour allocations de renchérissement et subsides exceptionnels de guerre, comportant :

pour le personnel à poste fixe . . . . .	fr. 12 707 682
" les ouvriers rétribués à la journée et à l'heure . . . . .	fr. 4 534 142
	fr. 110 319 159

En outre, viennent s'ajouter les contributions de l'administration aux caisses de pensions et de secours :

Caisse de pensions et de secours des fonctionnaires et employés . . . . .	fr. 4 951 804
Caisse de maladie et de secours des ouvriers . . . . .	fr. 829 659
	fr. 5 781 463

Total comme ci-dessus fr. 116 100 622

Le compte de 1916 renferme pour dépenses de personnel, à l'exclusion des allocations de renchérissement et des contributions aux caisses de secours, fr. 93 206 350, et le budget de 1917 fr. 94 613 660. La diminution du compte de 1917 porte sur les traitements et salaires, sur les allocations supplémentaires ainsi que sur les indemnités pour service de nuit, tandis que les dépenses pour uniformes et les indemnités de voyages ont quelque peu augmenté.

La moyenne annuelle des allocations de renchérissement et des subsides de guerre pour 1917 est de 21,3 % de l'ensemble des traitements et des salaires; pour le personnel à poste fixe seul, elle est de 19,7 % des traitements, et pour les ouvriers de 27,3 % des salaires à la journée et à l'heure.

Particulièrement significatives sont les dépenses récapitulées ci-après pour les principales matières de consommation de l'exploitation, savoir :

	Compte de 1916	Budget de 1917	Compte de 1917
	Fr.	Fr.	Fr.
I B 1. Fournitures de bureau, imprimés de l'administration générale	235 662	238 500	213 135
2. Eclairage et chauffage des locaux "	76 238	79 400	96 809
II B 1. Fournitures de bureau, imprimés du service de la voie . . .	53 187	76 600	60 039
2. Eclairage et chauffage des locaux " " " . . .	75 692	84 100	96 338
3. Eclairage de la voie . . . . .	63 554	69 800	63 709
III B 1. Fournitures de bureau, imprimés du service de l'expédition .	927 926	1 112 200	923 373
2. Eclairage et chauffage des locaux du service de l'expédition, y compris l'éclairage des gares et stations . . . . .	1 300 843	1 440 600	1 641 590
4. Matières de consommation pour le service des gares . . . .	148 400	141 900	197 879
IV B 1. Fournitures de bureau, imprimés du service de la traction .	30 967	34 500	39 653
2. Eclairage et chauffage des locaux " " " . . .	161 872	159 000	182 213
IV C 1—5. Matières de consommation pour locomotives et wagons . .	20 074 019	23 410 400	27 581 497
	23 148 360	26 847 000	31 096 235

L'augmentation nette de dépenses en 1917, pour ces matières de consommation, est de 34,3 % par rapport à l'année précédente et de 15,8 % en regard du budget. Le tableau ci-dessus fait en outre ressortir que, malgré le renchérissement des prix, les dépenses pour fournitures de bureau et imprimés ont pu être réduites dans une certaine mesure par des économies générales, mais que, partout où il s'agit des matières de chauffage et de graissage, les dépenses ont subi, malgré la diminution de consommation, une notable augmentation en raison des prix élevés. Quant à l'accroissement de dépenses pour le combustible des locomotives, il ne faut pas oublier qu'au cours de l'exercice les parcours kilométriques ont été de 20,5 % moins élevés qu'en 1916. Si ces parcours avaient été les mêmes, le surcroît de dépenses serait plus important.

Nous donnons ci-après la justification par chapitres des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation.

**Ad I A. Personnel de l'administration générale.** La non repourvne temporaire de postes devenus vacants a eu pour conséquence une diminution de dépenses.

## Observations relatives

**Ad I B. Frais accessoires.** Surcroit de dépenses ensuite du renchérissement des prix des matières et frais de décomptes plus importants.

**Ad II A. Personnel du service de la voie.** Le service de l'ingénieur en chef de la voie à la Direction générale a exigé de plus fortes dépenses par suite de la création, c'est-à-dire de la centralisation du bureau de construction des ponts; en revanche, les dépenses pour surveillance de la voie ont de nouveau pu être réduites du fait de la diminution du nombre des trains.

**Ad II B. Frais accessoires.** Surcroit de dépenses vis-à-vis de 1916, notamment pour éclairage et chauffage des locaux de service; comparativement au budget, il y a également des dépenses en plus sur la même rubrique, par contre, forte diminution des dépenses pour imprimés et entretien de l'inventaire.

**Ad II C. Entretien et renouvellement des installations.** Les travaux de terrassements (non compris le ballastage), l'entretien des bâtiments, des lignes télégraphiques et des clôtures ont nécessité de plus fortes dépenses, par contre, les dépenses pour le renouvellement de la superstructure et par conséquent aussi pour le ballastage, ainsi que pour l'entretien des signaux sont notablement moins élevées qu'en 1916, comme aussi en regard des chiffres du budget, surtout pour les réfections de voies et le ballastage.

En général, nous remarquons qu'au cours de l'exercice, les travaux ont été restreints dans la mesure du possible, pour autant que la sécurité de l'exploitation le permettait. Vu les prix très élevés et les difficultés de se procurer le matériel, les réfections de voies, notamment, ont été limitées au strict nécessaire.

Nous citons les travaux d'entretien ci-après de quelque importance, qui ne se présentent pas régulièrement:

### 1. Terrassements et ouvrages d'art.

En avril, les avalanches de la vallée de la Reuss, entre Erstfeld et Göschenen, ont été plus nombreuses que jamais depuis l'existence de la ligne du Gothard. L'exploitation du chemin de fer ne fut toutefois interrompue momentanément qu'en deux endroits, et les dégâts matériels eurent peu d'importance. Le choix du tracé, les installations ferroviaires et les ouvrages de protection contre la chute des neiges ont en tous points fait leurs preuves. — Des éclaircissements de forêts ont été effectués sur les pentes du Righi (tronçon Immensee—Goldau).

En juillet, les hautes-eaux de l'Aar ont détruit une partie du remblai entre Meiringen et Brienzwiler, ce qui entraîna des perturbations dans la circulation des trains et des travaux de rétablissement assez notables. — Entre Entlebuch et Wolhusen, il a fallu reconstruire les talus endommagés par de gros orages. — Des ouvrages de protection contre la chute d'avalanches, détériorés sur le territoire de Calcestri et de Pontesordo, ainsi que sur le tronçon Airolo—Ambri-Piotta, ont été remis en état, et des parois de protection contre les chutes de pierres ont été établies entre Lugano et McLide. — Près d'Epesses, sur la ligne Lausanne—St-Maurice, il s'est produit à un ancien endroit ébouleux, au-dessus du remblai, des glissements de terrain qui ont nécessité des mesures de sécurité. — Sur le tronçon Palézieux—Lyss, il a fallu exécuter des travaux d'assainissement près de Meyriez, où des tassements s'étaient formés; les mêmes mesures ont dû être prises dans la partie ébouleuse près de Stein/Saeckingen. — Des murs de revêtement pour rochers ont été construits entre Murg et Unterterzen et près de Mühlhorn. — Dans la tranchée du tunnel d'Oerlikon, un revêtement de béton a été établi sous la voie, pour empêcher l'effritement de la roche marneuse. — On a continué les travaux d'assainissement du tunnel des Loges de la ligne Neuchâtel—Chaux-de-Fonds. — Des réfections ont été effectuées dans le tunnel du Champ Rouge sur la ligne des Verrières. — Dans le tunnel de Vauderens, ligne Lausanne—Berne, la voûte a été refaite sur une longueur de 83 m et les piédroits partiellement reconstruits sur deux parcours de 124 et 138 m. — Pour renforcer les maçonneries du tunnel I du Simplon, les injections de ciment ont été poursuivies sur une longueur de 147 m. Des injections semblables ont en outre été faites dans le tunnel de la Tornaz, sur la ligne Le Pont—Vallorbe. — Les réparations de la maçonnerie du tunnel de l'Albis, entre Sihlbrugg et Baar, ont suivi leur cours. — Sur la ligne Lausanne—Berne, les maçonneries des piédroits du passage inférieur de la route Bulle—Fribourg ont été réfectionnées et la pile du viaduc consolidée. — On a reconstruit divers petits ponts des parcours Aarau—Olten, Mühlhorn—Murg, Benken—Schänis, Pfäffikon—Lachen, Mitlödi—Schwanden et Entlebuch—Littau, ainsi qu'un pont supérieur entre Zäziwil et Bowil. — Un certain nombre de ponts ont été pourvus de parafumées en éternite pour protéger les parties métalliques contre les gaz. A la gare principale de Zurich, on a travaillé à la transformation du pont de la Langstrasse; on a également réparé celui de Langensand, à Lueerne. — L'ouverture de décharge des crues près de Rickenhof (Wattwil—Ebnat) étant devenue superflue par suite de la correction de la Thour, le pont a été démolie et l'ouverture comblée en remblai. — Des travaux de protection de rives ont été exécutés le long de la Thour, près de Schwarzenbach, de l'Eulach, près de Räterschen, de la Steinach, en aval de St. Fiden, à la digue du Rhin, près de Zizers, ainsi que le long de la Linth, entre Ennenda et Mitlödi. — A la suite d'abondantes pluies d'orage, la Steinach a causé de nombreuses érosions et endommagé le barrage entre St. Gall et Rorschach.

au compte d'exploitation.

## 2. Voie de fer.

Dans le budget de 1917, on avait prévu le renouvellement de 113 km de voies et le remplacement de 195 aiguilles.

Les renouvellements et renforcements de voie suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

Les dépenses pour le renouvellement de la superstructure à charge du fonds de renouvellement s'élèvent à:  
Sur chapitre II C. Entretien et renouvellement de la voie:

	Frais de matériel	A déduire: valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à charge du fonds de renouvellement	Entretien ordinaire	Total renouvellement et entretien
					Fr.
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
II C 2 a Traverses . . .	926 309. 15	227 444. —	698 865. 15	* — 1 331. 60	697 533. 55
" b Rails, etc. . .	1 103 211. 35	542 301. 75	560 909. 60	4 289. 96	565 199. 56
" c Aiguilles, etc. .	262 362. 90	93 472. 15	168 890. 75	132 763. 18	301 653. 93
	2 291 883. 40	863 217. 90	1 428 665. 50	135 721. 54	1 564 387. 04
II C 2 d, pour salaires . . . . .			206 269. 45	2 647 201. 66	2 853 471. 11
			1 634 934. 95	2 782 923. 20	4 417 858. 15

\* Montant en moins par suite de restitution de dépenses par le chemin de fer Vevey-Chexbres pour renouvellement de traversées sur cette ligne dans les années 1916-1917

**Sur chapitre VI 1. Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation:**

Sur chapitre VI 1. Dépenses de parachevement imputables au Compte			
II C 2 a Traverses . . .	47 980. 85	22 517. 40	25 463. 45
" b Rails, etc. . .	55 632. 40	34 176. 30	21 456. 10
" c Aiguilles, etc..	55 791. 60	26 048. 45	29 743. 15
	159 404. 85	82 742. 15	76 662. 70
II C 2 d, pour salaires . . . . .			14 346. 50
			91 009. 20
Total pour renouvellement de la superstructure à charge du fonds de renouvellement . . . . .			1 725 944. 15

## Observations relatives

### 3. Bâtiments et installations mécaniques.

Un logement de service a été aménagé dans les combles du bâtiment aux voyageurs d'Ostermundigen. — Le bâtiment G. V. de la gare de Winterthour a été agrandi et les guichets déplacés. — L'ancienne remise aux locomotives d'Altstätten a été reconstruite à Rorschach, où elle sert de magasin pour le matériel d'enclenchement. — L'ancienne halle aux marchandises de Kradolf a été remontée à Dietfurt pour agrandir la halle existante, et le quai a été prolongé. Le bâtiment aux voyageurs démolie à cette station a été reconstruit à la gare de Gossau, où il sert d'habitation au chef de district.

Au cours de l'année, on a poursuivi l'installation de l'éclairage électrique à des stations, logements de service, maisons de garde et passages à niveau.

### 4. Télégraphe, signaux et appareils de protection.

Les signaux avancés du tronçon Bâle—Pratteln ont été pourvus, à titre d'essai, de l'éclairage à lumière éclatante, système Aga, en usage depuis plusieurs années aux chemins de fer suédois de l'Etat.

Les modifications et parachèvements des appareils de protection ont eu à supporter le renchérissement constant des matériaux.

### 5. Débâlement de la neige et de la glace.

De fortes chutes de neige ont causé des perturbations dans la circulation des trains et entraîné de notables frais de débâlement.

Les dépenses comptabilisées sur le compte spécial „Personnel non rubriqué du service de la voie et des télégraphes“ accusent les montants suivants:

1. Traitements . . . . .	fr. 3 366 621.55	fr. 8 744 671.04
2. Salaires . . . . .	„ 5 378 049.49	
3. Uniformes . . . . .	„ 266 769.15	
4. Indemnités pour service de nuit . . . . .	„ 24 340.35	
5. Indemnités de voyages et divers . . . . .	„ 324 320.16	
		————— Total fr. 9 360 100.70

Ces dépenses se répartissent comme suit dans les comptes d'exploitation et de construction, dans ceux des services auxiliaires, etc., d'après les travaux exécutés. Les prestations pour des tiers sont portées sur le compte spécial y relatif pour remboursement.

I. Administration générale		
A. Frais de personnel . . . . .	fr. 598.40	
B. Frais accessoires . . . . .	„ 1 307.25	————— fr. 1 905.65
II. Entretien et surveillance de la voie		
A. 1. Direction du service de la voie . . . . .	fr. 2 542.20	
2. Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .	„ 24 418.35	
3. Chefs de district et leurs aides . . . . .	„ 42 180.85	
4. Garde-voies et garde-barrières . . . . .	„ 891 808.59	
B. Frais accessoires . . . . .	„ 76 434.15	
C. 1. Terrassements . . . . .	„ 2 180 598.10	
2. Voie de fer . . . . .	„ 2 883 776.03	
3. Bâtiments, etc. . . . .	„ 412 977.85	
4. Télégraphe, signaux, etc. . . . .	„ 814 576.88	
5. Débâlement de la neige et de la glace . . . . .	„ 298 477.25	
		————— „ 7 627 790.25
III. Service des gares et conduite des trains		
A. Frais de personnel . . . . .	fr. 393 376.25	
B. Frais accessoires . . . . .	„ 19 022.90	————— „ 412 399.15
IV. Service de la traction		
A. Frais de personnel . . . . .	fr. 15 632.—	
B. Frais accessoires . . . . .	„ 1 743.15	
C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant . . . . .	„ 7 124.—	
		————— „ 24 499.15
V. C. Indemnités pour accidents, etc. . . . .	„ 75 920.55	
		Total exploitation fr. 8 142 514.75
Compte de construction . . . . .		„ 589 994.15
Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation . . . . .		„ 167 752.50
Services auxiliaires, entreprises accessoires et tiers . . . . .		„ 459 839.30
		Total comme ci-dessus fr. 9 360 100.70

## au compte d'exploitation.

En outre, il a été payé au „Personnel non rubriqué“, comme allocations de renchérissement et subsides exceptionnels de guerre pour 1917, fr. 2 497 326, —, dont fr. 938 435, — au personnel à poste fixe et fr. 1 558 891, — aux ouvriers journaliers. Ces allocations sont comptabilisées à la rubrique V C 8 du compte d'exploitation; elles représentent pour le personnel non rubriqué le 28,5 % des traitements et salaires. Une majoration spéciale a été faite sur les travaux à la charge de tiers pour tenir compte des dites allocations.

**Ad III A. Personnel du service des gares et des trains.** Nous avons au service des gares et stations un surcroît de dépenses pour traitements, uniformes et indemnités de voyages, mais une diminution de dépenses pour salaires et indemnités pour service de nuit; les dépenses du personnel des trains, y compris celles pour allocations supplémentaires, sont moins élevées.

L'effectif du personnel des stations a été tous les mois légèrement supérieur à celui de 1916 et dépasse aussi le chiffre prévu au budget de 1917. Cette augmentation est due aux remplacements ensuite de service militaire et aux nombreux cas de maladie. Par contre, il était pour le personnel des trains moins élevé que l'année précédente et le budget.

**Ad III B. Frais accessoires.** Le total de ce chapitre accuse une augmentation de dépenses. Une seule diminution s'est produite pour les fournitures de bureau et imprimés, tandis que les frais d'éclairage et de chauffage, les matières de consommation et l'entretien de l'inventaire ont occasionné de plus fortes dépenses.

**Ad IV. Service de la traction.** En 1917, il a été effectué les parcours suivants, y compris ceux des locomotives électriques et du service de manœuvre:

	km.-loc.	km.-loc.	Total des km.-loc.
I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	7 407 435	1 042 818	8 450 253
II <sup>e</sup> . . . . .	8 071 636	1 775 638	9 847 274
III <sup>e</sup> . . . . .	6 269 264	98 576	6 367 840
IV <sup>e</sup> . . . . .	4 023 114	92 355	4 115 469
V <sup>e</sup> . . . . .	4 659 925	1 568 151	6 228 076
	30 431 374*	4 577 538	35 008 912

\* y compris 87 690 km des locomotives électriques et des locomotives à accumulateurs.

Les parcours de nos propres locomotives ont donc été en 1917 de . . . . . km.-loc. 35 008 912

Dans ce chiffre sont compris . . . . . km.-loc. 4 577 538 pour parcours des locomotives louées à des chemins de fer étrangers, ainsi que les parcours effectués momentanément par des locomotives CFF sur des lignes étrangères, pour lesquels les chemins de fer fédéraux ne cèdent que le personnel, les intéressés fournissant les matières de consommation.

Les parcours tombant à la charge des CFF et entrant en ligne de compte, pour la comparaison avec ceux de l'année précédente et du budget, se montent ainsi à . . . . . km.-loc. 30 431 374

En 1916, ces parcours étaient de 38 285 615 km; pour 1917 ils étaient prévus à 38 960 090 km. La diminution est ainsi de 20,5 % sur l'année précédente et de 21,9 % sur le budget.

**Ad IV A. Personnel de la traction.** La diminution porte sur les traitements et les allocations supplémentaires du personnel des machines, ainsi que sur les salaires des ouvriers de dépôts; d'autre part la dépense pour les traitements de ces derniers a augmenté.

L'effectif du personnel a été chaque mois légèrement plus faible qu'en 1916; il est de même resté au-dessous du chiffre budgeté.

**Ad IV B. Frais accessoires.** Le renchérissement des matières a provoqué un surcroît de dépenses.

**Ad IV C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.** La diminution des parcours de 20 % n'a pas permis de compenser les prix très élevés du combustible de 1917, au contraire les dépenses ont considérablement augmenté. L'augmentation est de 40,0 % sur 1916 et de 19,3 % sur le budget. Les prix moyens par tonne pour le combustible ont été: compte de 1916 fr. 31,98, budget de 1917 fr. 38, —, compte de 1917 fr. 53,83. Pour la dernière année normale de 1913 ce prix était de fr. 27,04.

Les dépenses pour force motrice sont moins élevées du fait de la réduction des parcours sur la ligne du Simplon Brigue—Iselle. De même les dépenses pour matières de graissage et d'éclairage n'ont également pas atteint les chiffres de l'année précédente et du budget par suite de la diminution des parcours, en revanche les matières de nettoyage et de désinfection ont occasionné des dépenses quelque peu supérieures.

**Ad IV D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques.** Ces dépenses concernent les conduites électriques de la ligne du Simplon; aucune sous-centrale ni poste de distribution n'ont encore été installés. Nous n'avons pas eu de frais pour remplacement des lignes de contact à imputer au fonds de renouvellement.

## Observations relatives

**Ad IV E. Entretien et renouvellement du matériel roulant.** La diminution de dépenses provient principalement de l'amortissement d'un moins grand nombre de locomotives, wagons à marchandises et wagons de service; en revanche le nombre des voitures et fourgons est plus élevé qu'en 1916 et qu'il n'avait été prévu. Les frais d'entretien des locomotives et des voitures sont en diminution, ceux des wagons quelque peu plus élevés par rapport à l'année précédente. Les dépenses totales se répartissent de la manière suivante sur amortissement de matériel mis au rebut et sur frais d'entretien:

Matériel mis au rebut ou vendu	Valeur d'inventaire	Moins: valeur du vieux matériel et produit de vente	Amortissement net	Frais d'entretien pour l'ensemble du matériel roulant	Total amortissement et entretien
46 locomotives à vapeur . . . . .	3 066 289.—	*2 369 696.95	696 592.05	6 331 028.38	7 042 677.43
1 chaudière . . . . .	17 925.—	2 868.—	15 057.—	23 730.65	23 730.65
— locomotives électriques . . . . .	—	—	—	—	—
156 voitures** . . . . .	2 289 171.—	91 566.85	2 197 604.15	2 489 609.41	4 687 213.56
33 fourgons . . . . .	254 769.—	10 190.75	244 578.25	363 241.80	607 820.05
17 wagons à marchandises . . . . .	66 723.—	2 668.90	64 054.10	2 838 325.03	2 902 379.13
— trucs transporteurs . . . . .	—	—	—	6 623.—	6 623.—
3 wagons de service . . . . .	4 125.—	165.—	3 960.—	99 176.82	103 136.82
	5 699 002.—	2 477 156.45	3 221 845.55	12 151 735.09	15 373 580.64

\* Y compris Fr. 2 356 000 produit de la vente de 43 locomotives.

\*\* Transformées en wagons à marchandises, spécialement pour transport des houilles.

On a mis au rebut en 1916: 88 locomotives, 2 chaudières, 35 voitures, 27 wagons à marchandises et 10 wagons de service; au budget de 1917 il était prévu la mise au rebut de: 30 locomotives, 33 voitures, 10 fourgons et 64 wagons.

**Ad V A. Loyers et fermages.** Les dépenses en moins se rapportent à la participation des chemins de fer badois au produit net réduit de la ligne de raccordement, à Bâle, qui est comptabilisée à cette rubrique comme redevance foncière. Par suite d'une plus forte utilisation de nos propres wagons, les dépenses pour location de matériel roulant ont subi une sensible diminution. La proportion entre les recettes et les dépenses pour locations de wagons s'est modifiée, c'est-à-dire notablement améliorée, étant donné que maintenant ces dernières sont dépassées par les premières.

En voici la comparaison:

	Compte de 1916	Budget de 1917	Compte de 1917
	Fr.	Fr.	Fr.
Recettes (voir recettes diverses) . . . . .	2 702 827	1 600 000	4 228 654
Dépenses . . . . .	3 407 354	3 400 000	2 137 533
Excédent des recettes . . . . .	— 704 527	— 1 800 000	+ 2 091 121

Il est à remarquer que dans les recettes figure le paiement de locations arriérées de 1916, ainsi que le loyer des locomotives cédées aux chemins de fer badois.

**Ad V C. Autres dépenses.** Les dépenses de ce chapitre accusent de notables différences. Nous citons une augmentation de dépenses sur le compte de 1916 pour l'assurance-incendie, mais une diminution en regard du budget; les indemnités pour accidents sont légèrement inférieures à celles de 1916, tandis qu'elles dépassent de plus de fr. 150 000 les prévisions budgétaires; pour les indemnités de transport le montant de l'année précédente, comme aussi le chiffre du budget, évalué trop bas, ont également été dépassés; les dépenses pour impôts ont augmenté; il y a moins de gratifications pour nombreuses années de service qu'en 1916.

Les dépenses suivantes du chapitre V C sont prélevées sur les fonds spéciaux y relatifs:	
V C 2, Fonds d'assurance contre l'incendie . . . . .	fr. 6 786.42
V C 3, " de couverture de rentes-accidents . . . . .	" 333 121.05
V C 7 b, " " pensions de l'ancien J. S. (pensions fr. 29 382.05, allocations de renchérissement V C 8 fr. 8 500.—) . . . . .	" 37 882.05
Fonds de couverture de pensions de l'ancien G. B. (V C 3 fr. 16 467.30, V C 7 b fr. 33 855.10, allocations de renchérissement V C 8 fr. 9 330.—) . . . . .	" 59 652.40

Les contributions de l'administration aux caisses de secours et de maladie sont d'environ 1½ million de francs inférieures à celles de 1916, parce que nous n'avons plus ici les versements pour les cinq premières parts mensuelles des augmentations de traitements au 1er janvier 1916; en revanche les contributions à la caisse des malades des ouvriers, notamment pour la couverture du déficit important de l'assurance-maladie, se sont accrues.

Les contributions totales de l'administration des chemins de fer fédéraux, aux deux caisses de secours, ont atteint les sommes suivantes en 1917:

au compte d'exploitation.

A la caisse de pensions et de secours des employés . . . . .	fr. 4 951 804
"    des malades des ouvriers, pour assurance-maladie . . . . .	", 346 701
"    "    "    "    assurance-invalidité . . . . .	", 482 958
	fr. 5 781 463

De plus, un surcroît de dépenses grèvant d'une manière très sensible le compte d'exploitation résulte du paiement d'allocations de renchérissement et de subsides exceptionnels de guerre, en 1917, qui ont été comptabilisés à la rubrique V C 8 (voir page 2 du présent rapport). Il a été dépensé de ce chef:

Allocations de renchérissement, suivant arrêté fédéral du 3 octobre 1916 . . . . .	fr. 4 369 376, 40
Subsides exceptionnels de guerre, suivant arrêté fédéral du 27 juin 1917 . . . . .	fr. 12 872 447, 40
	Ensemble fr. 17 241 823, 80

En 1916, il a été payé, pour la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre, les  $\frac{3}{4}$  des allocations de renchérissement . . . . . 3 225 985.04  
 Ensuite de l'octroi des subsides de guerre le crédit de 1917 a été évalué, pour les deux allocations, à . . . . . 17 800 000. —

Par arrêté du 22 décembre 1917, l'Assemblée fédérale a en outre décidé le paiement d'allocations de renchérissement au xinvalides pensionnés (anciens fonctionnaires et employés), aux veuves et orphelins pensionnés, ainsi qu'aux ouvriers pensionnés. Ces allocations ont également été comptabilisées à la rubrique VC 8 du compte d'exploitation; elles se sont élevées à fr. 1 372 353. —, portant ainsi à fr. 18 614 176. 80 la dépense totale de 1917 pour allocations de renchérissement et subsides exceptionnels de guerre au personnel actif et aux pensionnés.

Enfin, la rubrique V C 8 renferme aussi les frais de publicité, ainsi que la part du compte d'exploitation à la subvention pour la construction de la ligne de raccordement Frasne-Vallorbe.

**Ad VI 1—4. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.** Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation dépendent des travaux exécutés, il en est de même des bonifications à l'exploitation pour frais d'administration et de direction des travaux qui sont calculés seulement sur les objets de construction de quelque importance.

Dans le compte des dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation figurent aussi les redevances annuelles pour les forces hydrauliques acquises. Ces redevances ont été, comme jusqu'ici, reportées à la rubrique V C 8 du compte d'exploitation; elles se montent en 1917 à la somme nette de fr. 159 626. 75. Dès la mise en service des usines électriques respectives, elles seront imputées au compte d'exploitation de ces usines, considérées comme services auxiliaires. A teneur du contrat de sous-concession conclu avec la S. A. des Usines électriques de la Lonza, les droits de concession d'eau du Rhône et de la Binna nous seront remboursés par ladite entreprise à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1917.

Le chapitre VI renferme en outre l'excédent des recettes sur les dépenses résultant des parts des administrations cojoissantes aux frais d'exploitation et d'entretien de gares et sections de lignes communes, ainsi que les bonifications des CFF et les remboursements d'autres chemins de fer pour service des trains et de la traction. Ces derniers ont dépassé sensiblement ceux de l'année 1916 et les prévisions budgétaires, du fait que l'exercice 1917 comprend, entre autres, les prestations des CFF effectuées momentanément sur les lignes du P. L. M., des chemins de fer d'Alsace-Lorraine et des chemins de fer badois de l'Etat.

**Ad Clôture de compte.** La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

	Compte de 1916	Budget de 1917	Compte de 1917
	Fr.	Fr.	Fr.
Total des recettes . . . . .	192 597 561	196 185 320	201 441 791.69
Total des dépenses . . . . .	141 988 915	159 921 460	158 907 063.13
Excédent des recettes . . . . .	50 608 646	36 263 860	42 534 728.56

Nous remarquons à cet égard que, pour déterminer l'excédent du compte de 1916 et du budget de 1917, les allocations de renchérissement ont été ajoutées aux dépenses d'exploitation, afin de permettre une comparaison sur les mêmes bases. L'excédent d'exploitation de 1917 accuse ainsi une diminution de fr. 8 073 917 ou 16,0 % sur 1916, et une augmentation de fr. 6 270 869 ou 17,3 % sur le budget. La justification de ces différences est donnée dans les observations qui précèdent et dans la comparaison des recettes et des dépenses d'exploitation.

Le coefficient d'exploitation est de :

pour 1902 . . . .	61,11	pour 1907 . . . .	69,22	pour 1912 . . . .	66,76
" 1903 . . . .	65,53	" 1908 . . . .	72,82	" 1913 . . . .	66,94
" 1904 . . . .	67,68	" 1909 . . . .	70,32	" 1914 . . . .	73,66
" 1905 . . . .	66,42	" 1910 . . . .	65,48	" 1915 . . . .	71,21
" 1906 . . . .	67,49	" 1911 . . . .	64,26	" 1916 . . . .	73,72

En 1917, il est monté à 78,88. Cette augmentation résulte de ce que, par rapport à 1916, les recettes se sont accrues de 4,6 % seulement, tandis que les dépenses de 11,9 %, d'où la diminution de 16,6 % de l'excédent d'exploitation.